



**BUREAU
VERITAS**

STEPHANE RAULT
CP INTERNATIONAL
8 RUE A KIENER
B.P. 1437
68014 COLMAR CEDEX, FRANCE

RAPPORT D'ESSAIS / TEST REPORT

Laboratoire / *Laboratory* : Lille
Numéro du rapport / *Test report Number* : (5409)075-0110
Date / *Date* (DD/MM/YY) : 25/03/09
Page : 1/3



TEST / TEST : EN 71 - 3

RESULTAT / RESULT : CONFORME / PASS

**MARQUAGES / LABELLING :
NON REQUIS / NOT REQUIRED**

A la demande du client, l'échantillon a été évalué conformément aux exigences de la migration de certains éléments, selon la norme Européenne EN 71, partie 3 : **1994**. L'(es) amendement(s) harmonisé(s) a (ont) été pris en considération.

At the request of the client, the sample was evaluated for compliance with the Heavy Metals content requirements, per the European Standard EN 71, Part 3: **1994**. The harmonized amendment(s) has (have) been taken into consideration.

DESCRIPTION :

Référence / *Reference* :

Dimensions / *Size* (cm) :

Principaux matériaux / *Main materials* :

VEHICULES EDUCATIFS BOIS

CP18303-CONTROLE SUR ARRIVAGE

/

Bois/Wood – Métal/Metal – Revêtement/Peinture – Coating/Paint

Origine / *Origin* :

Fournisseur / *Vendor* :

Réf. fournisseur / *Vendor ref.* :

CHINA

KINGDOM TOYS

LFM087/A/B/F/Q

Date de réception / *Reception date* :

Début des essais / *Test started* :

Fin des essais / *Test ended* :

16/03/09

17/03/09

23/03/09

Kathy PORZUCEK,
Responsable Laboratoires / *Laboratory Manager*
BUREAU VERITAS CONSUMER PRODUCTS SERVICES (FRANCE)

Organisme notifié au sein de la CEE sous le n°406 dans le cadre de la directive 88/378/CEE pour la délivrance d'attestations CE de Type.
EC notified body nr. 406 under directive 88/378/EEC for EC type examinations.

Accréditation COFRAC n° 1-0194 – Essais/ Testing

Portée disponible sur www.cofrac.fr / *Scope available on www.cofrac.fr*

BUREAU VERITAS
CONSUMER PRODUCTS SERVICES (France)
Rue John Hadley – BP 20431
59658 Villeneuve d'Ascq cedex, France
Tél (33) 03 20 46 34 56
Fax (33) 03 20 46 99 06
www.cps.bureauveritas.com

Nos rapports d'essais et nos courriers sont réservés à l'usage exclusif de leurs destinataires. Toutes copies ou reproductions des rapports et des courriers à quelque autre partie ou entité, l'utilisation de notre nom ou marque ne peuvent se faire qu'avec notre accord écrit préalable. Nos rapports sont limités aux échantillons identifiés, soumis aux essais. Les résultats des essais ne sont pas nécessairement indicatifs, caractéristiques ou représentatifs de la qualité statistique du lot de provenance de l'échantillon, ni de produits apparemment semblables ou identiques, à moins que cela ne soit spécifiquement et formellement noté. Nos rapports incluent tous les essais demandés par le client ainsi que le résultat. Le client dispose d'un délai de 30 jours à compter de la réception du rapport d'essais pour faire effectuer des essais supplémentaires ou pour nous signaler par écrit toute omission du rapport. Cet écrit spécifiera le ou les points de contestation. Si le client ne se manifeste pas dans le délai prescrit, ceci constituera de sa part une acceptation sans réserve du rapport complet, des essais réalisés et de l'exactitude du contenu du rapport.



**BUREAU
VERITAS**

I. RESULTATS / RESULTS :

MIGRATION DE CERTAINS ELEMENTS / MIGRATION OF CERTAIN ELEMENTS

SECTION / CLAUSE	DESCRIPTION	RESULTAT / RESULT	COMMENTAIRE / COMMENT
EN 71-3	Exigences de migration / <i>Migration requirements</i>	CONFORME / PASS	Voir partie II / <i>See part II</i>

II. DONNEES TECHNIQUES / TECHNICAL DATA :

MIGRATION DE CERTAINS ELEMENTS / MIGRATION OF CERTAIN ELEMENTS

Identification	Matériau/ <i>Material</i>	Couleur/ <i>Color</i>	Localisation/ <i>Localization</i>
A	Peinture/ <i>Paint</i>	Vert clair/ <i>Light green</i>	
C	Peinture/ <i>Paint</i>	Vert foncé/ <i>Dark green</i>	
D	Peinture/ <i>Paint</i>	Rouge/ <i>Red</i>	
E	Peinture/ <i>Paint</i>	Jaune/ <i>Yellow</i>	
F	Peinture/ <i>Paint</i>	Orange/ <i>Orange</i>	
G	Peinture/ <i>Paint</i>	Noir/ <i>Black</i>	
H	Peinture/ <i>Paint</i>	Rouge/ <i>Red</i>	tige
I	Vernis/ <i>Varnish</i>		tête
J	Bois/ <i>Wood</i>		
K	Plastique/ <i>Plastic</i>	Noir/ <i>Black</i>	
M	Peinture/ <i>Paint</i>	Bleu/ <i>Blue</i>	voiture
N	Peinture/ <i>Paint</i>	Bleu/ <i>Blue</i>	tige



**BUREAU
VERITAS**

Echantillon / Sample	Conditions particulières / Particular conditions	Résultats (mg/kg) / Results (mg/kg)							
		Arsenic / Arsenic	Mercuré / Mercury	Selenium / Selenium	Antimoine/ Antimony	Plomb / Lead	Cadmium / Cadmium	Baryum / Barium	Chrome / Chromium
075 0110 A	-	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	88	< 5
075 0110 C	37.6 mg	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	313	< 5
075 0110 D	-	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	212	< 5
075 0110 E	27.9 mg	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	299	< 5
075 0110 F	41.7 mg	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	301	< 5
075 0110 G	16.9 mg	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	6	< 5
075 0110 H	-	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	76	8
075 0110 I	19.2 mg	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5
075 0110 J	-	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	8	< 5
075 0110 K	-	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5
075 0110 M	-	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	407	< 5
075 0110 N	-	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	352	14

Teneurs limites / Limits	Arsenic / Arsenic	Mercuré / Mercury	Selenium / Selenium	Antimoine/ Antimony	Plomb / Lead	Cadmium / Cadmium	Baryum / Barium	Chrome / Chromium
α	25	60	500	60	90	75	1000	60
β	25	25	500	60	90	50	250	25

La teneur en élément a été déterminée par spectrométrie d'émission plasma à couplage inductif.
The soluble content was determined by inductively coupled plasma spectrometry.

Les résultats et teneurs limites sont donnés en milligrammes par kilogramme (mg/kg)
Results and limits are reported as milligrams per kilogram (mg/kg).

Si la prise d'essai est inférieure à 100 mg, la quantité retenue pour le calcul est de 100 mg / If the test portion is less than 100 mg, quantity for calculation is 100 mg.

α : Tout matériau-jouet à l'exclusion des pâtes à modeler / Any toy material except for modelling clay

β : Pâtes à modeler / Modelling clay

F : non conforme / fail

Ph : Ph ajusté / adjusted Ph

C : Centrifugation

S : Extraction soxhlet / Soxhlet extraction

Rac : Résultat analytique corrigé / Adjusted analytical result

Les sections des normes ne figurant pas dans ce rapport d'essais sont considérées comme étant non applicables. Ceci ne s'applique pas aux essais partiels.

The clauses of the standards which are not included in this test report are considered not applicable. This does not apply to partial test.

FIN DU RAPPORT / END OF REPORT